

Kedves Kollégák és kedves Versenyzők!

Ezekben a mellékletekben megtaláljátok a Festival d'Italiano kategóriáinak leírását, értékelését. Külön felhívjuk a figyelmeteket a színház, a csoportos ének és a versmondás kategóriák új értékelési módjára.

Az utolsó melléklet tartalmazza az egyes kategóriákban elért eredményekért kapható pontszámokat, amelyek alapján az iskolák esélyessé válhatnak a fődíjak elérésére.

Köszönjük a munkát mindazoknak, akik részt vettek az értékelés egységességének kialakításában!

1. sz. melléklet

Az élőbeszéd A kategória leírása

A szituációs feladatban egy versenyző és egy zsűritag vesz részt. Természetesen az értékelésben a zsűri minden tagja pontoz.

A témák, amelyekből a párbeszéd kiindulhat:

La mia famiglia, la mia casa
La mia scuola, le attività scolastiche
Una mia giornata tipo
I miei passatempi preferiti
Feste preferite
Fare la spesa per una festa in casa
Una bella vacanza

A versenyző kihúz egy rövid olasz nyelvű leírást a szituációról, elolvassa, és külön felkészülési idő nélkül elkezd beszélgetni a partnerével (a zsűri egyik tagjával). A feladat megoldása akkor sikeres, ha **8-12** percig az élőbeszéd normáinak megfelelően folyik a párbeszéd a résztvevők között az adott témából kiindulva, és a versenyző többnyire a kezdeményező a párbeszédben. Természetesen a beszélgetés közben el lehet térni a kezdő témától, ha úgy adódik.

AZ ÉRTÉKELÉS SZEMPONTJAI	PONTSZÁMOK
A szituáció bonyolítása	8 pont
Szókincs, kifejezésmód	5 pont
Nyelvtan	4 pont
Beszédtempó, kiejtés, hanglejtés	3 pont
Összpontszám	20 pont

Az értékelési szempontok részletes kifejtése

A szituáció bonyolítása

Ezen szemponton belül azt értékeljük, hogy

- a versenyző milyen mértékben képes megérteni az olasz nyelvű szituációt
- mennyire képes azonosulni a szituációs szerepkörével
- a szerepjáték bonyolítása a versenyző részéről mennyire korrelál a szituációban leírtakkal
- mennyire aktív, kommunikatív és találékony a versenyző a szituáció kifejtése érdekében
- helyesen használja-e a beszédhelyzetnek megfelelő kommunikációs sémákat, stratégiákat és funkciókat (tájékoztatás, kérés, felhívás, érzelem kifejezése, kapcsolatteremtő, -fenntartó, -záró szerep)

Szókincs, kifejezés mód

Ezen szemponton belül azt értékeljük, hogy a versenyző

- szókincese a szintnek és a témának megfelelően elég gazdag, választékos és árnyalt-e;
- lexikailag elég pontos-e (ismeri-e a megfelelő szókapcsolatokat, italianizmusokat, stb.);
- képes-e a célnyelvi udvariasság és a megfelelő stílus alkalmazására.

Nyelvtan

Ezen az értékelési szemponton belül azt értékeljük, hogy a versenyző

- a szintnek, a témának és a mondanivalójának megfelelő változatos nyelvtani eszközöket alkalmaz-e;
- törekszik-e a szintnek megfelelő igényes és pontos nyelvhasználatra;
- a gondolatok sorát logikusan felépíti-e, a gondolatok közti kapcsolatokat világosan jelöli-e (előre és hátra utaló nyelvtani elemek).

Beszédtempó, kiejtés, hanglejtés

Ezen szemponton belül azt értékeljük, hogy a versenyző

- beszéde könnyen érthető-e olasz anyanyelvű számára is;
- beszédtempója megfelelő-e;
- helyesen használja-e a hanglejtést és a mondathangsúlyt mondanivalója kifejezése érdekében.

Értékelési skála a szituációs játék feladathoz

A szituáció bonyolítása

8-7 pont	6-4 pont	3-1 pont	0 pont
A versenyző...			
- a szituációs feladat leírását és a szituációban betöltött szerepét tökéletesen megérti, és a szituációt a leírtaknak megfelelően bonyolítja a szituációs partnerrel - a szituáció bonyolításában aktív, kezdeményező - a feladatmegoldás érdekében találékony, helyesen és kellő mennyiségben alkalmazza az adott helyzetnek megfelelő sémákat, stratégiákat, amelynek köszönhetően a szerepjáték a valós szituáció érzetét kelti - a szituációt logikusan bonyolítja, annak kommunikációs céljait maradéktalanul megvalósítja	- a szituációs feladat és a szerepkör megértésében apró bizonytalanságot mutat, de alapjában véve a szituáció lényegét és a szerepjátékban betöltött szerepét megérti, és eszerint igyekszik a szituációt alakítani - aktív a szituáció bonyolításában, általában helyesen alkalmazza a beszédhelyzetnek megfelelő kommunikációs stratégiákat - a szituáció még mindig a valós szituáció érzetét kelti - a szituáció logikai építkezése megfelelő, a kommunikációs célok megvalósításában apró hiányosságok mutatkoznak	- a szituációs feladat és szerepkör megértése vizsgáztatói segítséggel történik - a szituáció bonyolításában inkább passzív, nehézkes - a kommunikációs sémák, stratégiák zömében nem felelnek meg a szituációban leírtaknak - a szituáció nem természetes, inkább kérdések és feleletek fordulóiból áll - a szituáció bonyolítását logikai kihagyások, félreértések jellemzik - a kommunikációs célok megvalósításában hiányosságok mutatkoznak	- a szituációs feladatot és szerepkörét teljesen félreérti és a vizsgáztatói segítség ellenére sem képes megoldani - a szituáció bonyolítása során mindvégig passzív, illetve nem adekvát kommunikációs stratégiákat alkalmaz - a szituáció bonyolítása illogikus, a kommunikációs célokat egyáltalán nem valósítja meg

Szókincs, kifejezés mód

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A versenyző...			
- a témának megfelelő szókincset használ, szóhasználata a szintnek megfelelően változatos, igényes és pontos, - megfelelően alkalmazza a célnyelvi udvariasság szabályait.	- törekszik az igényes nyelvhasználatra, szókincse általában a témának megfelelő, - esetenként nem megfelelő vagy pontatlan a szóhasználat, ez azonban nem nehezíti a megértést, - szükség esetén megfelelően alkalmazza a kompenzációs stratégiákat, - túlnyomórészt megfelelően alkalmazza a célnyelvi udvariasság alapszabályait.	- viszonylag egyszerű szókincset használ, - nem megfelelő vagy pontatlan szóhasználat esetenként nehezíti a megértést, - túl gyakran alkalmaz kompenzációs stratégiákat, - néhányszor megsérti a célnyelvi udvariasság szabályait.	- szókincse túl egyszerű, a nem megfelelő szóhasználat többször nehezíti, néha megakadályozza a megértést, - túl gyakran fordul elő, hogy a kompenzációs stratégiákat nem megfelelően alkalmazza, - nem veszi figyelembe a célnyelvi udvariasság alapszabályait.

Nyelvtan (mondattan, alaktan)

4 pont	2-3 pont	1 pont	0 pont
A versenyző...			
- a mondanivalójának és szintjének megfelelő, igényes nyelvtani szerkezeteket használ, - kevés nyelvtani hibát ejt, amelyek a megértést egyáltalán nem akadályozzák.	- a mondanivalójának és szintjének megfelelő, kellően változatos nyelvtani szerkezeteket használ, - néhány, a megértést nem akadályozó / vagy egy-két a megértést nehezítő nyelvtani hibát ejt.	- szintjéhez és mondanivalójához képest egyszerű nyelvtani szerkezeteket használ, - esetenként nem a mondanivalójának megfelelő szerkezeteket használ, - számos nyelvtani hibát ejt, amelyek a szöveg megértését megnehezítik.	- a nyelvtani hibák a megértést sokszor nehezítik vagy megakadályozzák.

Kiejtés, hanglejtés

3 pont	2 pont	1 pont	0 pont
A versenyző...			
- beszédtempója megfelelő, - kiejtése, hanglejtése közelít az olasz standardhoz.	- beszédtempója általában megfelelő, ritkán habozik, - kiejtése, hanglejtése némileg eltér az olasz standardtól, - beszédtempója, kiejtése, hanglejtése nem nehezíti a megértést.	- beszédtempója lassú, néha akadozva beszél, - kiejtése, hangsúlyai, hanglejtése kis mértékben nehezítik a megértést.	- lassan, szaggatottan beszél, - beszédtempója valamint kiejtése és hanglejtése jelentősen nehezíti a megértést.

2. sz. melléklet

Az előbeszéd B feladat értékelése

Szempontok a filmnézéshez:

- i protagonisti (nome, età, aspetto fisico, carattere, relazioni tra di loro)
- luoghi, circostanze
- situazione (storia, problemi, soluzioni)
- metodi tecnici ed artistici nella realizzazione del filmato
- impressioni personali (esperienze simili, valutazione dei personaggi e della situazione)

A feladat megoldásának időtartama: 10-15 perc

AZ ÉRTÉKELÉS SZEMPONTJAI	PONTSZÁMOK
Összefüggő témakifejtés	8 pont
Szókincs, kifejezés mód	4 pont
Nyelvtan	5 pont
Beszédtempó, kiejtés, hanglejtés	3 pont
Összpontszám	20 pont

Az értékelési szempontok részletes kifejtése

Részletesség, önállóság és a mondanivaló összefüggő kifejtése

Ezen szemponton belül azt értékeljük, hogy a versenyző

- elég részletesen fejt-e ki a témát;
- logikusan rendezi-e el a mondanivalóját;
- összefüggően fejt-e ki a mondanivalóját;
- megfelelően reagál-e a vizsgáztató kiegészítő kérdéseire.

Szókincs, kifejezés mód

Ezen szemponton belül azt értékeljük, hogy a versenyző

- szókincsa a szintnek és a témának megfelelően elég gazdag, választékos és árnyalt-e;
- lexikailag elég pontos-e (ismeri-e a megfelelő szókapcsolatokat, italianizmusokat, stb.);
- képes-e a célnyelvi udvariasság és a megfelelő stílus alkalmazására.

Nyelvtan

Ezen szemponton belül azt értékeljük, hogy a versenyző

- a szintnek, a témának és a mondanivalójának megfelelő változatos nyelvtani eszközöket alkalmaz-e;
- törekszik-e a szintnek megfelelő igényes és pontos nyelvhasználatra;
- a gondolatok sorát logikusan felépíti-e, a gondolatok közti kapcsolatokat világosan jelöli-e (előre és hátra utaló nyelvtani elemek).

Beszédtempó, kiejtés, hanglejtés

Ezen szemponton belül azt értékeljük, hogy a versenyző

- beszéde könnyen érthető-e olasz anyanyelvű számára is;
- beszédtempója megfelelő-e;
- helyesen használja-e a hanglejtést és a mondathangsúlyt mondanivalója kifejezése érdekében.

Értékelési skála az előbeszéd B feladathoz

A mondanivaló önálló, részletes és összefüggő kifejtése

6-8 pont	3-5 pont	1-2 pont	0 pont
A versenyző...			
- önállóan, részletesen, sokoldalúan és megfelelő mennyiségben tárgyalja a témát, - az önálló témakifejtést követő kiegészítő kérdésekre is részletesen válaszol, - mondanivalóját logikusan és összefüggően fejti ki.	- önállóan, megfelelő mennyiségben tárgyalja a témát, - az önálló témakifejtést követő kiegészítő kérdésekre is megfelelően válaszol, - mondanivalóját általában logikusan és összefüggően fejti ki.	- röviden, ötletszegényen tárgyalja a témát, - az önálló témakifejtést követő kiegészítő kérdésekre válaszolva is csak részben képes a téma további kifejtésére, - mondanivalója nem mindig logikus elrendezésű, témakifejtése több helyen nem összefüggő.	- nem ad kielégítő mennyiségű információt a témáról, - a kiegészítő kérdésekre nem vagy nem megfelelően válaszol, - nem tudja összefüggően és logikusan kifejteni a témát.

Szókincs, kifejezőmód

4 pont	2-3 pont	1 pont	0 pont
A versenyző...			
- a témának megfelelő szókincset használ, szóhasználat változatos, igényes és pontos, - megfelelően alkalmazza a célnyelvi udvariasság szabályait.	- törekszik az igényes nyelvhasználatra, szókincsé általában a témának megfelelő, - esetenként nem megfelelő vagy pontatlan a szóhasználat, ez azonban nem nehezíti a megértést, - szükség esetén megfelelően alkalmazza a kompenzációs stratégiákat, - túlnyomórészt megfelelően alkalmazza a célnyelvi udvariasság alapszabályait.	- viszonylag egyszerű szókincset használ, - nem megfelelő vagy pontatlan szóhasználat esetenként nehezíti a megértést, - túl gyakran alkalmaz kompenzációs stratégiákat, - néhányszor megsérti a cél-nyelvi udvariasság szabályait.	- szókincsé túl egyszerű, a nem megfelelő szóhasználat többször nehezíti, esetenként megakadályozza a megértést, - túl gyakran fordul elő, hogy nem megfelelően alkalmazza a kompenzációs stratégiákat, - nem veszi figyelembe a célnyelvi udvariasság alapszabályait.

Nyelvtan (mondattan, alaktan)

4-5 pont	2-3 pont	1 pont	0 pont
A versenyző...			
- a mondanivalójának megfelelő, igényes nyelvtani szerkezeteket használ, - kevés nyelvtani hibát ejt, amelyek a megértést egyáltalán nem akadályozzák.	- a mondanivalójának megfelelő, kellően változatos nyelvtani szerkezeteket használ, - néhány, a megértést nem akadályozó / vagy egy-két a megértést nehezítő nyelvtani hibát ejt.	- szintjéhez és mondanivalójához képest egyszerű nyelvtani szerkezeteket használ, - esetenként nem a mondanivalójának megfelelő szerkezeteket használ, - számos nyelvtani hibát ejt, amelyek a szöveg megértését megnehezítik.	- a nyelvtani hibák a megértést sokszor nehezítik vagy megakadályozzák.

Beszédtempó, kiejtés, hanglejtés

3 pont	2 pont	1 pont	0 pont
A versenyző...			
- beszédtempója megfelelő, - kiejtése, hanglejtése közelít az olasz standardhoz.	- beszédtempója általában megfelelő, ritkán habozik, - kiejtése, hanglejtése némileg eltér az olasz standardtól, - beszédtempója, kiejtése, hanglejtése nem nehezíti a megértést.	- beszédtempója lassú, néha akadozva beszél, - kiejtése, hangsúlyai, hanglejtése kis mértékben nehezítik a megértést.	- lassan szaggatottan beszél, - beszédtempója valamint kiejtése és hanglejtése jelentősen nehezíti a megértést.

3. sz. melléklet

A színpadi kategória értékelése

Tekintettel arra, hogy a színpadi előadások létrehozása nyelvi, kulturális és pedagógiai szempontból a legtöbb eredménnyel kecsegtető, ugyanakkor a legtöbb energiát és hozzáértést kívánó tevékenység, szükséges, hogy olyan világos szempontokat adjunk az előadások értékeléséhez, amelyek segítik a zsűri munkáját, a tanárok és a diákok felkészülését.

1. Az új rendszer lényege az, hogy a zsűri *nem egymáshoz viszonyítja* az egyes előadásokat, hanem *előre megadott, világos szempontok alapján* sorolja arany, ezüst vagy bronz fokozatba. *Megszűnik tehát a helyezések szerinti sorrend* (első, második, harmadik helyezett).
2. *A megadott szempontok teljesítése alapján* akár több előadás is elérhet arany, ezüst vagy bronz fokozatot, de az is előfordulhat, hogy a zsűri nem ad ki minden fokozatban díjat.
3. A zsűri azoknak a csoportoknak dicséretet is kiadhat, amelyek nem érték el a bronz fokozat színvonalát, de az előadás az értékelési szempontok *valamelyikében* kiemelkedő teljesítményt nyújtott.
4. Az egyes fokozatokba sorolás a szerint történik, hogy az előadás milyen *mértékben* felelt meg a megadott szempontoknak.
5. *Minden résztvevő csoport kap* az elért szintet vagy dicséretet feltüntető *oklevelet*, de a rendező iskola dönti el, hogy anyagi lehetőségeihez mérten melyik fokozatot mivel díjazza. Az iskolák közötti pontverseny szerint (ami az évek során, a különböző kategóriákban elért eredmények göngyölítése és a Magyarországi Olasz Kultúrintézet által adományozott mindenkori fődíj elnyerésének alapja) az arany fokozat pontszáma 22, az ezüst fokozaté 20, a bronzé 18, a dicséreté 16.

Szempontok az előadások értékeléséhez

1. **Az előadás létrehozása milyen mértékben adott lehetőséget a diákok önkifejezésének, kreativitásának, együttműködési készségének, igényességének kibontakozására? max. 10 pont**
2. **Milyen volt a nyelvi megvalósítás színvonala (kiejtés, szó- és mondathangsúly, intonáció, hangerő, dinamika, érthetőség)? max. 7 pont**
3. **a színpadi mozgás kifejezőereje, célszerűsége: max. 4 pont**
4. **a díszletek, az öltözet/jelmezek kifejezőereje, célszerűsége: max. 4 pont**
5. **az előadás ritmusa, dinamikája: max. 4 pont**
6. **az előadás összhatása: max. 6 pont**

A zsűri működése

1. A zsűri létszáma legalább 3 fő.
2. A zsűri tagjai elnököt választanak maguk közül, aki maga is pontoz, és egy személyben felel a zsűri munkájáért.
3. Egy előadásra zsűritagonként max. 35 pont adható a szempontok mellett feltüntetett részpontszámok alapján.
4. Az előadások három fokozatba sorolása a zsűritagok által adott egyéni pontszámok összesítése során kialakult összpontszám alapján történik.
5. Arany fokozatot 85 százalékos, ezüst fokozatot 75 százalékos, bronz fokozatot 65 százalékos teljesítmény esetén lehet kiadni.
6. A zsűritagok (az elnököt is beleértve) az előadásokról feljegyzéseket, pontjavaslatokat készítenek, amelyeket a záró értékeléskor használnak föl.

4. sz. melléklet

A prózamondó kategória

Értékelési szempontok

- Szövegtudás: maximum 10 pont
(Ezt csak egyszer értékeli a zsűri, oly módon, hogy az egyik zsűritag ellenőrzi a pontos szövegmondást.)
- Kiejtés, intonáció maximum 10 pont: minden zsűritag külön értékeli
- Előadásmód: maximum 10 pont: minden zsűritag külön értékeli

A verseny lebonyolítása

1. A versenyzők sorrendje tetszőleges.

Amennyiben egy versenyző aznap más kategóriában is érintett, kérjük, a verseny kezdetekor jelezze azt a zsűrinek, hogy minél hamarabb sorra kerülhessen.

2. A versenyen résztvevő diákoknak lehetőségük van arra, hogy meghallgassák az összes elhangzó előadást.
3. A versenyzők előadásuk megkezdése előtt átadják az általuk választott, eredetileg olasz nyelven írt költemény vagy prózai szöveg fénymásolatát a zsűrinek.
4. A verseny zökkenőmentes lebonyolítása érdekében a termeknél a szervezők ügyelnek arra, hogy a produkciókat lehetőség szerint semmi ne zavarja meg (ajtónyitás, kopogás, zajongás). Bejönni, illetve kimenni csak két produkció közötti szünetben lehet.

Versmondó kategória

REGOLAMENTO per la Giuria

A. LA GARA

1. La gara è divisa in 2 (due) Categorie, in base alle ore di insegnamento della lingua:
 - Categoria A: 9^a e 10^a classe (eccetto bilingue) + “kny” e “nyek”
 - Categoria B: 11^a e 12^a classe + 10^a classe bilingue
2. I candidati devono recitare 2 (due) poesie di autori italiani.
3. Il primo dei componimenti deve essere scelto tra la “LISTA DELLE POESIE OBBLIGATORIE” di Categoria I o II:
 - la poesia scelta deve essere recitata integralmente e senza modifiche o elisioni.
4. Il secondo dei componimenti è a libera scelta del candidato, tenendo conto dei seguenti limiti:
 - lunghezza massima di 100 versi (circa 2 pagine)
 - non può essere una canzone o una filastrocca o una prosa ritmata o un recitativo teatrale.
 - deve essere in lingua italiana e non in dialetto, eccezion fatta per singole parole o espressioni.
5. Il testo della poesia a scelta deve essere consegnato alla giuria durante lo svolgimento della prova.
6. Il testo della poesia a scelta può essere sia integrale che parziale o modificato. Ogni cesura o modifica o altro cambiamento, rispetto al testo originale, deve essere chiaramente riportato nella copia consegnata alla giuria.
7. Il candidato che partecipi a più prove (es. poesia e favola) e che non possa garantire la sua costante presenza durante lo svolgimento della gara, ha il dovere di avvisare la giuria e di concordare con la giuria lo svolgimento della propria prova.

B. LA GIURIA

1. La giuria valuta la recitazione di entrambe le poesie in base al seguente punteggio:
 - da 0 a 10 punti per la memorizzazione del testo
 - da 0 a 10 punti per la pronuncia e la prosodia
 - da 0 a 10 punti per l’aderenza dello stile recitativo al testo poetico

2. La giuria deve essere composta da almeno 3 componenti, di cui uno svolge la funzione di presidente.
3. Ogni componente della giuria valuta individualmente.
4. I risultati finali sono dati dalla somma dei punti espressi da ciascun giudice.
5. La giuria, dove necessario, non è tenuta a rispettare un ordine prestabilito (per esempio nel caso di candidati che svolgono più competizioni)
ma ha il compito di garantire che i candidati non vengano disturbati durante la loro prova.

C. SCHEMA DI VALUTAZIONE

CATEGORIA ____		
Nome: _____		
Poesia: 1. _____		
2. _____		
PUNTEGGIO	1	2
Memoria (0-10 punti)		
Pronuncia e prosodia (0-10 punti)		
Stile recitativo (0-10 punti)		
TOTALE		
TOTALE COMPLESSIVO		

A verseny lebonyolítása

Megegyezik a prózamondó kategóriában leírtakkal.

6. sz. melléklet

A szóló ének kategória értékelése (dal hangszerkísérettel)

kifejezés mód	szövegmondás, szöveg érthetősége	stílusismeret, stílushűség	a zenei megfogalmazás minősége (intonáció, zenei megformálás/értel mezés)	együtthangzás minősége (énekszólam+kí sérő hangszer)	a produkció összhatása
(0-25 pont)	(0-20 pont)	(0-20 pont)	(0-15 pont)	(0-10 pont)	(0-10 pont)

Elérhető összes pontszám: 100 pont

A szóló ének kategória értékelése (dal hangszerkíséret nélkül)

kifejezés mód	szövegmondás, szöveg érthetősége	stílusismeret, stílushűség	a zenei megfogalmazás minősége (intonáció, zenei megformálás/értelmezés)	a produkció összhatása
(0-25 pont)	(0-20 pont)	(0-25 pont)	(0-20 pont)	(0-10 pont)

Elérhető összes pontszám: 100 pont

7. sz. melléklet

A csoportos ének kategória értékelése

1. Az új rendszer lényege az, hogy a zsűri *nem egymáshoz viszonyítaná* az egyes produkciókat, hanem *előre megadott, világos szempontok alapján* sorolná *arany, ezüst vagy bronz fokozatba*. *Megszűnne tehát a helyezések szerinti sorrend.*
2. A megadott szempontok teljesítése alapján akár több produkció is elérhetne arany, ezüst vagy bronz fokozatot, de az is előfordulhatna, hogy a zsűri nem ad ki minden fokozatban díjat.
3. A zsűri azoknak a csoportoknak dicséretet is kiadhatna, amelyek nem érték el a bronz fokozat színvonalát.
4. Az egyes fokozatokba sorolás a szerint történne, hogy a produkció milyen *mértékben* felel meg a megadott szempontoknak.
5. Minden helyezett csoport kapna egy, az elért szintet vagy dicséretet feltüntető *oklevelet*, de a rendező iskola döntené el, hogy anyagi lehetőségeihez mérten melyik fokozatot mivel díjazná. Az iskolák közötti pontverseny szerint (ami az évek során, a különböző kategóriákban elért eredmények göngyölítése és a Magyarországi Olasz Kultúrintézet által adományozott mindenkori fődíj elnyerésének alapja) az arany fokozat pontszáma 7, az ezüst fokozaté 6, a bronzé 5, a dicséreté 4.

A produkciók értékeléséhez az alábbi *szempontok* az irányadók:

- **a zenei megfogalmazás minősége (intonáció, zenei megformálás/értelmezés) (0-20 pont)**
- **együtthangzás minősége (énekszólam+hangszer/ több szólam/szólamarányok) (0-20 pont)**
- **kifejezésmód (0-20 pont)**
- **szövegmondás, szöveg érthetősége (0-15 pont)**
- **stílusismeret, stílushűség (0-15 pont)**
- **a produkció összhatása (0-10 pont)**

A zsűri működése

A zsűri létszáma legalább 3 fő.

A zsűri tagjai elnököt választanak maguk közül, aki maga is pontoz, és egy személyben felel a zsűri munkájáért.

Egy produkcióra zsűritagonként max. 100 pont adható a szempontok mellett feltüntetett részpontszámok alapján.

Az előadások három fokozatba sorolása a zsűritagok által adott egyéni pontszámok összesítése során kialakult összpontszám alapján történik. Az arany fokozatot 85 százalékos, az ezüst fokozatot 75, a bronz fokozatot 65 százalékos teljesítmény esetén lehet kiadni.

A zsűritagok (az elnököt is beleértve) a produkcióról feljegyzéseket, pontjavaslatokat készítenek, amelyeket a záró értékeléskor használnak föl.

8. sz. melléklet

Szituációs játék

A verseny menete:

A versenyben 3-6 fős csapatok indulhatnak.

A csapat kihúz egy olasz nyelvű szituációt, majd 20 perc felkészülés után bemutatja azt.

A papíron található leírás a bemutatandó szituáció alaphelyzete, abból kiindulva, azt továbbgondolva kell kidolgozni egy rövid, 5-10 perces jelenetet.

Értékelési szempontok:

Az előadott jelenetre minden egyes zsűritagtól maximum 30 pont adható, amely a következő részpontszámokból tevődik össze:

Ötletesség:	10 pont
Előadásmód, együttműködés:	10 pont
Nyelvhelyesség:	6 pont
Intonáció, kiejtés:	4 pont

9. sz. melléklet

Meseírás

REGOLAMENTO

1. I candidati devono elaborare una novella in stile favolistico.
2. L'elaborato deve essere composto in italiano, ma sono accettati singoli termini o nomi stranieri se funzionali al racconto.
3. Ai partecipanti vengono forniti due (2) differenti incipit in base ai quali sviluppare il proprio elaborato.
4. L'elaborato non potrà essere composto in forma e stile assolutamente libero. Ai partecipanti vengono indicati due (2) differenti generi narrativi in base ai quali sviluppare il proprio elaborato (ad es: fantascientifico – nello spazio – sulla terra; terrore – con fantasmi – con mostri; romantico – in stile hollywoodiano – in stile shakespeariano; favolistico con animali; umoristico, epico, mitologico, ecc...).
5. I candidati dovranno scegliere in modo univoco un solo “incipit” e un solo “genere”.
6. Per lo svolgimento della favola i candidati hanno a disposizione due (2) ore.
7. L'elaborato non può superare le due (2) cartelle, vale a dire due facciate di un foglio in formato A4.
8. Nell'elaborato è consentito l'uso di brevi citazioni, qual'ora necessario, ma ogni ulteriore tentativo di copia o di plagio renderà nullo l'elaborato. In ogni caso, qualunque eventuale va indicata.
9. L'elaborato deve essere scritto con grafia chiara e leggibile, possibilmente in stampatello. La giuria può rifiutare elaborati illeggibili.
10. a) La favola deve avere un titolo. b) La favola deve essere consegnata sotto uno “pseudonimo”, vale a dire che ogni elaborato deve riportare solo e soltanto un “nome di fantasia”, ad es. Topolino. c) Il titolo della favola e il nome di fantasia devono essere riportati su una busta chiusa al cui interno sono indicate le generalità del candidato: nome, cognome, scuola di provenienza e classe.

LA GIURIA

1. La giuria valuta gli elaborati in base al seguente punteggio: da 1 a 5 punti per la lingua da 1 a 5 punti per lo stile da 1 a 10 punti per l'originalità.
2. Se la favola non è coerente con l'incipit scelto, oppure se ne allontana in modo totalmente gratuito, la giuria deve detrarre obbligatoriamente 1 o 2 punti a sua discrezione.
3. Se la favola non rispetta il genere scelto la giuria deve detrarre obbligatoriamente 1 o 2 punti a sua discrezione.
4. La giuria deve essere composta da almeno 3 componenti, più un presidente.

5. a) La giuria, a discrezione degli organizzatori, può essere composta un'unica commissione oppure da due (2) commissioni.
- b) Nel qual caso: una prima commissione per selezionare, tra tutti gli elaborati, i lavori finalisti e una seconda per designare i vincitori.
- c) I membri delle due commissioni non possono essere totalmente coincidenti.
- d) Nel caso di due commissioni il presidente rimane comunque lo stesso.

10. sz. melléklet

PONTOZÁSI RENDSZER

Egyéni pontérték (1. 2. 3. helyezett és dicséret)

előbeszéd A : 8-7-6-5

előbeszéd B: 10-9-8-7

versmondás: 5-4-3-2

próзамondás: 7-6-5-4

tolmácsverseny: 15-14-13-12

meseírás: 11-10-9-8

pályázat: 8-7-6-5

műfordítás: 8-7-6-5

ének: 4-3-2-1

Csoportos pontérték (1. 2. 3. helyezett és dicséret)

színház: 22-20-18-16

műveltségi vetélkedő: 14-12-10-8 (Nem a Studio Italia által szervezett és díjazott quizről van szó.)

ének: 7-6-5-4

szituációs játék: 10-9-8-7

Az elmúlt 5 év alapján, a Magyarországi Olasz Kultúrintézet által három diák számára nyújtott – részben finanszírozott – kb. egyhetes olaszországi nyári nyelvtanfolyam tekinthető kiemelt díjnak. Ebből egyét a rendező iskola nyer el. Az évek alatt az egyes kategóriákban elért (göngyölített) pontok alapján egy-egy iskola csak háromévenként részesülhet díjban. Ekkor természetesen nullázódnak a pontok. A rendezés jogán kapott díj esetében ez az elv nem érvényesül. Ha egy iskola az adott évben nem vesz részt a Festivalon, nem részesülhet a jutalomban.